MANUALE D'USO

KAYAK GONFIABILE ROCKSIDE

VULCAIN V335 / VS335 SUPERCHARGED

GRAND VOYAGER GV410 / GVS410 SUPERCHARGED

Versione IT

Sommario

1. Informazioni generali 3
2. Uso 4
3. Specifiche tecniche 4
4. Targhetta identificativa 5
5. Installazione della deriva 6
6. Gonfiaggio 7
7. Installazione dei sedili 10
8. Sistema di drenaggio 11
9. Sgonfiare 11
10. Piegatura 12
11. Stoccaggio 13
12. Riparazioni 13
13. Garanzia 14

1. Informazioni generali riguardanti la pratica della canoa kayak gonfiabile

Questo manuale è stato pensato per aiutare ad utilizzare la canoa kayak gonfiabile nelle migliori condizioni e in tutta sicurezza. Contiene informazioni riguardanti l'imbarcazione. Si raccomanda di leggere attentamente il manuale d'uso e di familiarizzare con il prodotto prima di utilizzarlo.

Prima della messa in acqua è preferibile informarsi sulle previsioni metereologiche e assicurarsi che le condizioni siano idonee all'utilizzo raccomandato della canoa kayak gonfiabile.

Questo manuale non va considerato come uno strumento di manutenzione o di risoluzione dei problemi. In caso di difficoltà, è necessario fare riferimento alle caratteristiche di sicurezza dell'imbarcazione consultando figure professionali competenti. Il fabbricante inoltre declina ogni responsabilità in caso di modifiche apportate al prodotto che non siano state da lui approvate.

Qualunque canoa kayak può essere danneggiata a seguito di un errato utilizzo. Anche la sicurezza del passeggero può essere compromessa. Si prega di regolare sempre la velocità e la direzione del kayak in funzione del contesto.

Durante l'utilizzo del kayak, si raccomanda vivamente di portare con sé dispositivi di aiuto al galleggiamento (giubbotto di salvataggio o aiuto al galleggiamento). In alcuni Paesi questi strumenti possono essere obbligatori (requisito di legge).
Bisogna sempre far riferimento alla normativa vigente nel Paese di utilizzo della canoa kayak gonfiabile.

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto della marca Rockside.
Rockside ha il piacere di offrirvi prodotti di qualità. Si tratta di un investimento, che merita tutta la vostra attenzione e richiede alcune precauzioni.

L'obiettivo di questo manuale è quello di dare alcuni consigli relativi all'utilizzo, alla manutenzione e allo stoccaggio del kayak per poterne fare un uso soddisfacente e utilizzarlo in maniera sicura. Leggere attentamente soprattutto le sezioni intitolate **"ATTENZIONE**" e "**AVVERTENZA"**. Per la vostra sicurezza, seguite le istruzioni e familiarizzate con il prodotto gonfiabile prima di utilizzarlo.

ATTENZIONE!	Avverte di un pericolo che, se non si rispettano le istruzioni, può causare lesioni gravi.
AVVERTENZA!	Ricorda le precauzioni di sicurezza o mette in guardia dalla pratica di azioni che possono provocare lesioni o danneggiare il prodotto.

ATTENZIONE!
Il proprietario del prodotto deve assicurarsi che tutti gli utilizzatori abbiano letto con attenzione il manuale e che rispettino le consegne di sicurezza riportate. Vanno rispettate tutte le norme locali e nazionali. Portare sempre con sé un giubbotto di salvataggio omologato. Rispettare anche le informazioni presenti sulla targhetta identificativa stampata sul prodotto.

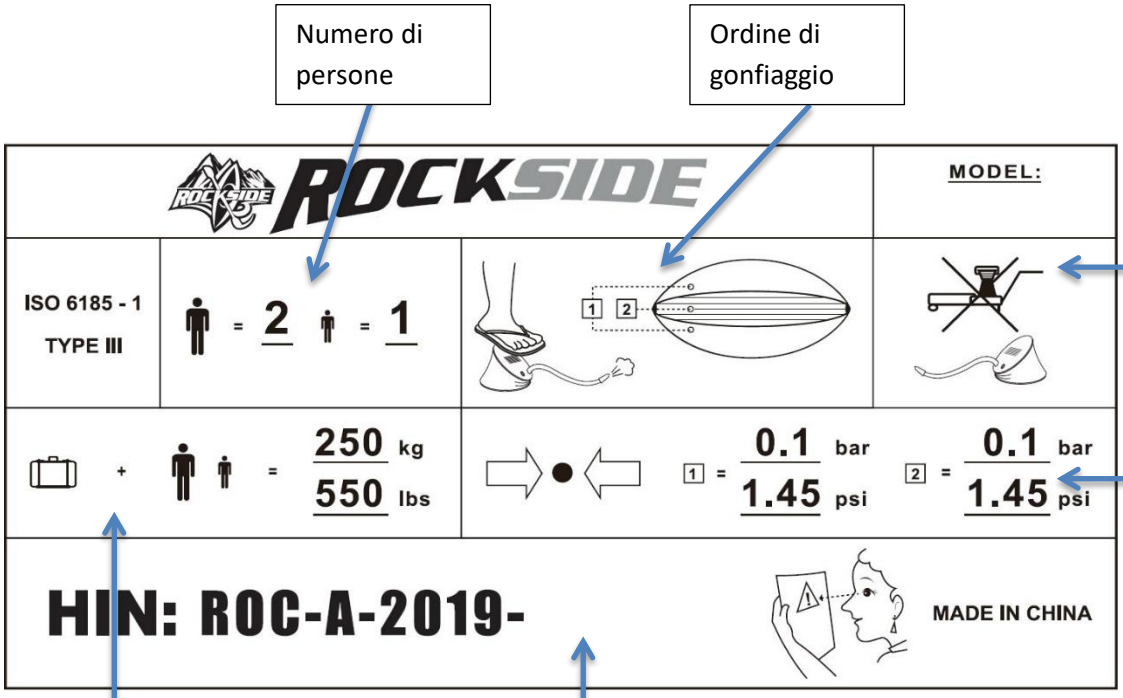
2. Uso

- ATTENZIONE A VENTI E CORRENTI!
- Prendere conoscenza delle regolamentazioni locali e dei pericoli legati alla pratica di questo sport e delle attività nautiche.
- Informarsi con le autorità locali riguardo la zona di navigazione, le maree e le correnti.
- Non sopravvalutare la propria forza, resistenza o le proprie abilità.
- Non sottovalutare mai la forza della natura.
- Non superare mai il numero di persone permesso a bordo né il carico massimo.
- Evitare qualsiasi contatto delle camere d'aria con oggetti affilati e liquidi corrosivi (per esempio, l'acido).
- Questo prodotto viene fornito con un borsone per il trasporto. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini: rischio di soffocamento!

3. Specifiche tecniche

Modello	*Peso*	*Carico massimo*	*Pressione camere laterali*	*Pressione fondo*
V335	12.8 kg	200 kg 440 lbs	0.1 bar 1.45 psi	0.1 bar 1.45 psi
GV410	25.4 kg	250 kg 550 lbs	0.1 bar 1.45 psi	0.1 bar 1.45 psi
VS335	12.8 kg	200 kg 440 lbs	0.1 bar 1.45 psi	0.48 bar 7.00 psi
GVS410	16.8 kg	250 kg 550 lbs	0.1 bar 1.45 psi	0.48 bar 7.00 psi

4. Targhetta identificativa



5. Installazione della deriva

Aprire il prodotto su una superficie pulita.

L'utilizzo della deriva è consigliato in acque profonde (lago, mare...) dove permette di mantenere il kayak in linea retta. Non è raccomandata l'installazione della deriva per un utilizzo in acque poco profonde o nel fiume. L'utilizzo della deriva in acque poco profonde può causarne la perdita.

Per installare e rimuovere la deriva, assicurarsi che il kayak sia sgonfio.

1° passo: fissare il primo gancio verso la parte anteriore del kayak.

2° passo: tirare la deriva verso la parte posteriore.

Questa operazione può risultare difficile. Per facilitare il compito, cercare di piegare la tela del kayak situata sotto la deriva per ridurre la distanza tra i punti di fissazione.

3° passo: fissare il gancio posteriore sul suo supporto.

La deriva è installata.

Una volta gonfiato il fondo, sarà più difficile rimuoverla. Non dimenticare di sgonfiare il kayak per rimuoverla.

6. Gonfiaggio

AVVERTENZA!
Non utilizzare strumenti affilati! L'utilizzo di un compressore danneggerebbe gravemente il prodotto. Si tratta di un caso di esclusione della garanzia.

Durante il primo gonfiaggio, per poter familiarizzare con il prodotto, gonfiare il kayak in una stanza a temperatura ambiente (circa 20°C): questo farà in modo che il PVC rimanga flessibile e ne faciliterà il montaggio. Se il prodotto è stato tenuto ad una temperatura inferiore a 0°C, collocarlo in una stanza a 20°C per circa 12 ore prima di aprirlo.

Gonfiare il prodotto con una pompa Rockside o con qualunque altra pompa pensata per il gonfiaggio di imbarcazioni, articoli da piscina, letti, materassi da campeggio o qualsiasi altro prodotto gonfiabile a **bassa pressione.**

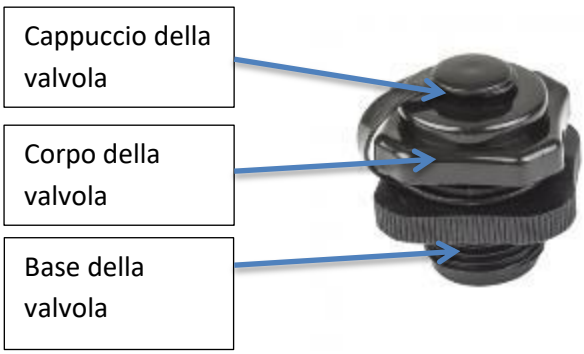
Il prodotto può essere dotato di 2 tipi di valvole:

1. Valvola Boston:

Svitare il cappuccio della valvola, avvitare il corpo della valvola alla base della valvola e assicurarsi che il cappuccio rimanga accessibile.

Inserire l'estremità del tubo della pompa nella valvola e gonfiare fino a raggiungere il livello di pressione raccomandato.

Dopo il gonfiaggio, chiudere bene tutte le valvole con i rispettivi cappucci (in senso orario). N.B.: è normale che si verifichi una leggera fuoriuscita d'aria prima della chiusura delle valvole con il cappuccio; solo i cappucci delle valvole garantiscono l'IMPERMEABILITÀ.

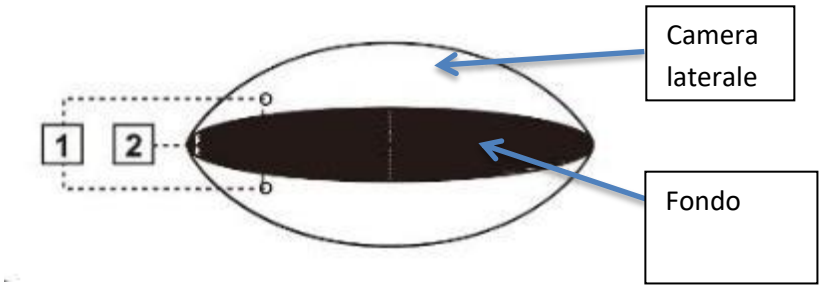


2. Valvola/e alta pressione (fondo versione supercharged):

Rimuovere il tappo della valvola e assicurarsi che il perno centrale sia in posizione alta. Premerlo con il pollice e girare in senso antiorario.
Collegare il tubo della pompa all'impugnatura della pompa.
Inserire l'altra estremità del tubo nella valvola della camera d'aria.
Girare in censo orario fino a quando non si blocca (all'incirca un quarto di giro).

3. **Ordine di gonfiaggio del prodotto**

Il prodotto va gonfiato rispettando il seguente ordine (indicato anche sulla targhetta d'immatricolazione stampata sul prodotto stesso):



4. Gonfiaggio camere laterali:

Pressione V335 & GV410:

1.45 psi (0.1 bar)

Pressione Versione Supercharged:

1.45 psi (0.1 bar)

5. Gonfiaggio del fondo:

Pressione V335 & GV410:

1.45 psi (0.1 bar)

Pressione Versione Supercharged:

7.00 psi (0.48 bar)

Non superare la pressione massima di utilizzo. Controllare la pressione con il manometro fornito con il prodotto.

Eccesso di pressione: sgonfiare fino al livello di pressione raccomandato.
Pressione bassa: gonfiare leggermente.

AVVERTENZA!
Se si lascia il prodotto direttamente esposto alla luce solare, sgonfiarlo leggermente per evitare che il materiale si stiri eccessivamente. La temperatura ambientale incide sul livello di pressione nelle camere d'aria: una variazione di
1°C/1,8°F provoca una variazione di pressione in una camera di +/- 4 mBar (0,06 PSI).

7. Installazione dei sedili

Il sedile può essere regolato in base alle proprie necessità. Regolare la lunghezza delle cinghie tramite le fibbie che si trovano ad ogni estremità. Anche la posizione del sedile può essere regolata, muovendolo sulle strisce in velcro.

Ad ogni lato del kayak gonfiabile vi sono numerosi occhielli, per poterlo adattare a tutte le configurazioni.

Esempio di configurazione:

Configurazione 2 sedili

Configurazione 1 sedile

Installazione delle cinghie

8. Sistema di drenaggio

Il kayak è dotato di un sistema di drenaggio nella parte inferiore, verso la punta posteriore. È costituito da un orifizio con un tappo; questo sistema permette di svuotare facilmente l'acqua nel kayak una volta terminata la sessione.

Va ricordato che durante la navigazione il tappo deve rimanere **chiuso**. Non si tratta infatti di un ombrinale auto-svuotante; se il tappo è aperto, l'acqua si infiltrerà nel kayak.

9. Sgonfiare

Dopo aver risciacquato il kayak con acqua pulita, aprire il tappo di drenaggio per far fuoriuscire l'acqua.
Per sgonfiarlo, svitare il corpo delle valvole e rimuovere il tappo delle altre valvole. Prima di tutto sgonfiare le camere laterali e in seguito il fondo.

Dopo ogni utilizzo, pulire e ispezionare il prodotto e i suoi accessori.
Risciacquarlo minuziosamente, in modo da eliminare tutti i residui salini dopo l'utilizzo in mare. Utilizzare acqua saponata, senza detergenti né prodotti a base di silicone. **Assicurarsi che il prodotto sia completamente asciutto prima di metterlo via**.

10. Piegatura:

1- Piegare i lati (camere laterali) del prodotto verso l'interno:

2- Arrotolarlo iniziando dal lato opposto a quello delle valvole (per poter evacuare l'aria rimasta nelle camere); ripetere l'operazione se ancora si constata la presenza di aria nelle camere.

11. Stoccaggio

Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto, dove non si verifichino variazioni di temperatura significative o altri fattori che possano danneggiare il prodotto. Può essere conservato sgonfio e piegato nel suo borsone oppure montato e leggermente gonfio.

Tenerlo al riparo dai roditori: potrebbero bucare lo pneumatico.

ATTENZIONE!
È normale che filtri acqua tra il copertone e le camere d'aria: ciò non intacca assolutamente la qualità del prodotto. Tuttavia, quando si estrae il prodotto dall'acqua e lo si sgonfia, vanno aperte le cerniere per far fuoriuscire l'acqua e permettere che si asciughino i differenti elementi che lo compongono: ciò eviterà la formazione di muffa e cattivi odori.

12. Riparazione di piccole forature

Le piccole forature possono essere riparate mediante il materiale fornito nel kit di riparazione (N.B.: la colla non viene fornita con i modelli destinati agli Stati Uniti). Per effettuare una riparazione in condizioni ottimali, il grado igrometrico deve essere inferiore al 60% e la temperatura deve essere tra
18°C / 25°C. Evitare le riparazioni sotto la pioggia o sotto la luce diretta del sole.

Per estrarre una camera d'aria, aprire la cerniera del copertone, all'interno della canoa/kayak; ogni camera d'aria presenta una cerniera in prua e in poppa, per un accesso rapido e facile. Controllare che la camera d'aria sia totalmente sgonfia e collocata in posizione orizzontale.

1- Tagliare una toppa le cui dimensioni siano almeno di 5 cm in più rispetto alla superficie della parte da riparare. Disegnare la forma della toppa sulla camera d'aria nel punto dove sarà applicata.

2- Pulire la superficie danneggiata così come la toppa stessa con un lubrificante a base di alcol.
Lasciar asciugare per 5 minuti.

3- Applicare in seguito 3 strati sottili di colla sulla toppa e sulla superficie danneggiata; lasciar asciugare 5 minuti tra un'applicazione e l'altra, affinché la colla possa far presa.

4- Quando il terzo strato di colla avrà fatto presa, applicare la toppa senza fare pressione e regolarla se necessario. In presenza di bolle d'aria, spingerle dal centro verso il bordo della toppa con un oggetto arrotondato (un cucchiaino, per esempio). Pulire l'eccesso di colla con un solvente. Lasciar asciugare per 12 ore circa.

AVVERTENZA!

• Effettuare le riparazioni in un luogo ventilato. • Evitare d'inalare i vapori della colla o di ingerirla.	• Evitare il contatto della colla con gli occhi o la pelle. • Tenere il materiale di riparazione fuori dalla portata dei bambini.

N.B.: i danni nelle saldature non vanno riparati in nessun caso con la colla. Solo il fabbricante è autorizzato a riparare le saldature.

13. Garanzia

Questo articolo è in garanzia (garanzia legale vigente - contattare Rockside per ottenere informazioni riguardanti il periodo di garanzia), a partire dalla data di acquisto, per qualsiasi difetto di fabbricazione (saldature). La garanzia è valida solo per articoli dei quali venga fatto un normale utilizzo. Questa garanzia non copre le forature o le abrasioni derivanti dalla normale usura, né i danni provocati da un utilizzo o uno stoccaggio inadeguati. La garanzia perde la sua validità in caso di rivendita tra privati.

Qualsiasi prodotto difettoso dovrà essere restituito dal proprietario al rivenditore, accompagnato dalla fattura. Rockside procederà alla riparazione o alla sostituzione della parte o del prodotto difettosi dopo averli esaminati. Rockside declina ogni tipo di responsabilità in caso di danni fortuiti o conseguenti.

Il campo di applicazione della garanzia non può essere ampliato.
Questa garanzia è applicabile escludendo qualsiasi altra.
Questa garanzia conferisce determinati diritti, che possono variare da un Paese all'altro.

Le principali limitazioni all'applicazione della garanzia sono le seguenti:
• Il prodotto non deve essere né trasformato, né dotato di un motore con una potenza superiore a quella indicata dal fabbricante, né essere utilizzato per attività differenti (per esempio gare, affitto, utilizzo professionale, ecc.) da quelle per cui è stato pensato.
• Non deve essere superato il carico massimo permesso a bordo.
• Vanno rispettate le raccomandazioni relative alla pressione, al montaggio/smontaggio e all'utilizzo del prodotto.
• Vanno seguite le raccomandazioni di manutenzione e stoccaggio.
• La garanzia non si applica né ai ricambi né agli accessori non forniti o non consigliati dal fabbricante, e non copre i danni derivati dall'uso di questi ultimi.

Nota: tutte le riparazioni in garanzia verranno effettuate da Rockside.